

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonicco, 15-18 Maggio 2002



METREX

La rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

CONFERENZA BIENNALE

IL VOLTO SOCIALE DELLA SOSTENIBILITÀ

Centro congressi di Salonicco
Thessaloniki Port Authority S.A.
Congress Centre (Warehouse D)

Da mercoledì sera 15 maggio a sabato 18 maggio
2002 (ora di pranzo)

Programma aggiuntivo per il sabato e la
domenica

Benvenuti a Salonicco !

Benvenuti alla Quarta Conferenza biennale METREX, rete delle regioni e delle aree metropolitane europee, ospitata dall'Ente per la programmazione e la tutela ambientale di Salonicco.

Questa conferenza internazionale è destinata ad urbanisti e responsabili politici, che discuteranno i temi d'attualità dell'assetto territoriale metropolitano ed europeo, al fine di condividere le rispettive esperienze e partecipare alle attività della Rete METREX.

METREX è stata fondata alla conferenza inaugurale di Glasgow nel 1996, col sostegno finanziario della Commissione europea, quale rete d'enti ed organizzazioni col comune interesse a scambiarsi know-how sui temi strategici dell'assetto territoriale metropolitano. METREX riunisce responsabili politici, funzionari e consulenti.

METREX è registrata a Bruxelles quale associazione internazionale senza scopo di lucro (AISBL). L'adesione a METREX è aperta a tutte le regioni e le aree metropolitane, compresi i rispettivi centri urbani, le aree urbane circostanti e tutto l'entroterra.

La Conferenza di Salonicco è sponsorizzata da:

Organisation for the Planning and
Environmental Protection of Thessaloniki
Organisation for the Planning and
Environmental Protection of Athens.

Essa è inoltre finanziata dai seguenti partner:

Ministry of the Environment, Physical
Planning and Public Works
Ministry of Macedonia-Thrace
Region of Central Macedonia
Prefecture of Thessaloniki
Municipality of Thessaloniki

Governo greco
Parlamento europeo
Commissione europea
Comitato delle Regioni (COR).
ESC

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonico, 15-18 Maggio 2002



La Macedonia

La Macedonia è la patria d'Alessandro Magno, che egli pose al centro del suo impero ellenico. Successivamente l'epoca romana e quella bizantina lasciarono nella regione un ricco patrimonio storico. Salonico è delimitata ad ovest dal Monte Olimpo, e ad est dalla penisola di *Chalkidiki* col famoso complesso monasteriale del *Monte Athos*, senza dimenticare il Parco Nazionale che circonda il comprensorio di laghi *Préspa*.

L'aeroporto di Salonico è uno snodo nazionale ed internazionale, ed è collegato a veloci corrispondenze ferroviarie dirette ad Atene e Istanbul, nonché ad un raccordo stradale verso la capitale. L'autostrada *Egnatia* attraversa attualmente tutta la Grecia settentrionale, passando per Salonico, in direzione della Tracia e della frontiera con la Turchia.

Salonico

Salonico riflette la storia dell'antica Macedonia, e vanta tante chiese in stile bizantino e splendidi musei d'antichità, tra cui spicca il Museo Archeologico di Salonico. Una delle più insigni attrattive della città è la cosiddetta Torre Bianca, un tempo parte integrante delle mura della città, ora situata sulla *Paralia*, passeggiata della zona portuale, con parco annesso.

Oggi Salonico è una città cosmopolita e attiva, intrisa di cultura. Nel 1997 è stata Città europea della cultura, e nel frattempo è nato il centro congressi, dove si terrà la Conferenza METREX, all'interno di quel che erano gli uffici doganali. Si tratta di un riutilizzo eccezionalmente interessante di una fetta importante del patrimonio cittadino. Nella zona portuale c'è da scoprire la nuova sala da concerti *Megaro Mousikis*.

Da secoli gran crocevia commerciale, Salonico è diventata il principale snodo della regione balcanica. L'infrastruttura e le strutture portuali della città sono in fase d'ammodernamento, grazie ai finanziamenti statali e dell'Ue. Il turismo ha il suo peso, poiché Salonico è la porta d'accesso alla regione di Chalkidiki ed alle sue località turistiche e spiagge.

Il Centro Congressi e la Conferenza

La Conferenza sarà organizzata nel Centro congressi di Salonico. Il Centro si avvale di tutte le strutture ed i servizi di supporto di una moderna sede congressuale. Situato nel cuore urbano di Salonico, è molto pratico per l'ampio ventaglio d'alberghi, ristoranti, negozi e attrattive culturali che lo circondano.

La Conferenza durerà due giorni e mezzo, dal ricevimento e dalla cena di mercoledì sera 15 maggio 2002 fino alla seduta finale ed al pranzo di sabato 18 maggio. Il programma completo è presentato qui sotto.

La seduta plenaria ed alcuni gruppi di lavoro della Conferenza METREX saranno organizzati nel un auditorio somigliante nello stile ad un teatro. Le sale adiacenti saranno sfruttate dagli altri gruppi di lavoro, e per la mostra e la ristorazione.

La seduta plenaria ed i gruppi di lavoro potranno giovare di un servizio di traduzione completo. La traduzione simultanea sarà difatti fornita per le seguenti lingue: francese, inglese, italiano, spagnolo, tedesco e portoghese. Queste sono le lingue in cui attualmente METREX conduce i propri lavori. Altre lingue potranno essere previste, in funzione delle necessità dei delegati.

Nel presente opuscolo figurano tutti i particolari relativi alle quote d'iscrizione alla Conferenza, nonché l'organizzazione degli eventi, i programmi per gli associati, e l'alloggio.

La quota di partecipazione alla Conferenza comprende tutte le sedute della Conferenza, tutta la documentazione, i momenti sociali, i rinfreschi durante le pause, i pranzi, gli eventi serali, ed il supporto e l'assistenza ai delegati ed ai partner.

Un programma per le persone accompagnanti sarà fornito su richiesta durante la Conferenza. Il programma aggiuntivo post-conferenza per sabato pomeriggio e domenica è rivolto a tutti coloro che vorranno approfondire la visita a Salonico ed alla sua regione.

Gli atti della Conferenza saranno caricati sul sito internet METREX: <http://www.eurometrex.org>.



Tema della Conferenza:

"Il volto sociale della sostenibilità"

La sostenibilità quale principio che sorge dalle diffuse preoccupazioni causate dal degrado ambientale mondiale. Tuttavia si conviene che per un futuro più sostenibile occorre integrare tra loro i rapporti fattori sociali, economici ed ambientali.

La conferenza internazionale sul futuro urbano Urban 21, organizzata a Berlino nell'ottobre 1999, ha proposto e valutato una relazione internazionale sul futuro urbano delle città mondiali alle prese con l'ipercrecita (soprattutto per via della migrazione interna da aree rurali), la crescita dinamica (con un'economia in rapida espansione) o la maturità urbana (come succede in molte città europee). Tuttavia si è verificato che molte aree urbane vivono simultaneamente molte di queste situazioni.

Queste forze del cambiamento chiedono certamente soluzioni di programmazione territoriale, ma anche complesse risposte sociali ed economiche. Il risanamento fisico del tessuto urbano, o lo sviluppo di nuove aree urbane in modo policentrico, con uso misto, collegato alla rete di trasporti è oggi accettato quale metodo più sostenibile per il futuro urbano.

Il volto sociale della sostenibilità rimane però in ombra.

I mutamenti economici si sono susseguiti a ritmi frenetici, lasciando dietro di sé una scia di sottoccupati e disoccupati, e facendo crescere la povertà urbana. L'economia informale è aumentata in molte aree urbane e l'esclusione sociale permane un problema grave nell'Europa urbana, rinfocolato dai cambiamenti economici e/o dalla crescita urbana.

Tra i mutamenti sociali intervenuti risaltano il crescente invecchiamento della popolazione europea, e l'aumento del numero dei "single" (e dei nuclei familiari senza figli). I piani d'assistenza tradizionali, sociali, educativi e formativi dell'Europa matura sono messi alle strette, e devono vedersela con i continui mutamenti socioeconomici. Un metodo integrato è dunque da ritenersi essenziale.

Riepilogando, ambo queste recenti fonti di prova rivelano che:

- I divari economici generano migrazione tra le regioni metropolitane europee, a maggior ragione con l'allargamento dell'Ue.
- Da tempo i mutamenti economici ed il degrado generano migrazione esterna da, e all'interno delle aree metropolitane.
- Tuttavia l'invecchiamento della popolazione europea nel complesso, e specialmente di quella economicamente attiva, creerà in alcune aree metropolitane una domanda d'immigrazione economica interna.
- Considerazioni ambientali e di "qualità della vita", compresi l'abbandono, il degrado e l'inquinamento, le possibilità abitative, l'erogazione e l'accesso all'istruzione ed ai servizi sanitari, possono generare una migrazione interna dentro aree metropolitane.
- Tali fattori economici e sociali possono impedire ad intere aree o gruppi sociali in determinate aree metropolitane di fruire le opportunità urbane in genere disponibili alla maggioranza della popolazione.

La Conferenza METREX di Salonicco 2002 esaminerà come il metodo della programmazione territoriale metropolitana possa contribuire ad alleviare tali problemi, promuovere l'integrazione e la coesione sociali e garantire una maggiore sostenibilità sociale. La sostenibilità sociale può essere considerata sempre più un fattore che contribuisce alla competitività economica.



Temi specifici della Conferenza

1 **Migrazione urbana e sostenibilità sociale**

compresi i temi del domanda e della distribuzione di alloggi e lo sviluppo della comunità.

In una regione od area metropolitana socialmente sostenibile i movimenti della popolazione avvengono principalmente per motivi positivi, ad es., per beneficiare di nuove opportunità economiche, o rispondere ai nuovi bisogni dei nuclei famigliari (famiglie più grandi o più piccole, ecc.), e non per fuggire da aree con poche opportunità economiche o mediocri standard e qualità di edilizia abitativa.

2 **Degrado urbano**

compresi il risanamento urbano nonché gli obiettivi principali e le azioni di rigenerazione.

In una regione od area metropolitana socialmente sostenibili il risanamento urbano e la rigenerazione consisterebbero nel migliorare i già accettabili standard, non di alleviare ed ovviare ad importanti lacune o carenze del tessuto urbano.

3 **Integrazione economica**

compresi i temi dell'istruzione, della manodopera qualificata e dell'espansione economica.

In una regione od area metropolitana socialmente sostenibili l'istruzione e la formazione dovrebbe tendere a migliorare gli standard già accettabili oppure a rispondere alle nuove opportunità economiche, e non di rimediare ad importanti carenze educative o rispondere alla scarsità di manodopera anche qualificata. Si otterrebbe un buon equilibrio (strutturale e geografico) tra il mercato del lavoro e la base economica regionale.

4 **Accessibilità aperta**

compresi temi dell'aspetto urbano e dei trasporti pubblici.

In una regione od area metropolitana socialmente sostenibili, la gestione dei trasporti e gli investimenti dovrebbero tendere a migliorare i già buoni standard d'accessibilità e non alleviare la congestione del traffico, né ovviare al mancato accesso alle opportunità sociali ed economiche. Si otterrebbe un buon equilibrio tra l'erogazione di funzioni e strutture urbane, i trasporti pubblici e

privati, e la capacità di trasporto dell'ambiente circostante.

Questi saranno i temi specifici della Conferenza METREX Salonico 2002, e gli argomenti che saranno approfonditi durante il programma dei gruppi di lavoro.

Il progetto SocioMETREX

Il progetto SocioMETREX è promosso da e a nome di un'associazione di 12 regioni metropolitane ed aree europee, di cui 8 sono nei paesi PECO e 4 nell'Ue.

L'obiettivo del progetto è di riunire i professionisti che si occupano di programmazione territoriale metropolitana in un ciclo di seminari di gruppi d'esperti, al fine sfruttare le esperienze e le analisi di casi, per capire come la programmazione strategica possa contribuire alla sostenibilità sociale, raggiungendo la meta della sostenibilità urbana integrata, sociale, economica ed ambientale.

Lo scopo del Progetto sarà pertanto di produrre un Benchmark di prassi, destinato ai partner ed alle aree metropolitane dell'Europa allargata dell'Ue e dei Peco, e d'assisterli ad utilizzare il metodo della programmazione territoriale per conseguire maggiore sostenibilità sociale.

SocioMETREX è quindi un progetto volto a produrre risultati concreti, utilizzabili sul terreno, nel trattare il tema metropolitano fondamentale della sostenibilità sociale. L'esito del progetto sarà riferito alla Conferenza.

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonicco, 15-18 Maggio 2002



Programma della Conferenza

MERCOLEDÌ 15 MAGGIO

Ore 16.00 ISCRIZIONE

Ore 20.00 RICEVIMENTO E CENA

Ore 14.30 **DISCORSO PROGRAMMATICO**

Il volto sociale della sostenibilità

Prof.ssa Anne POWER, MBE, CBE
Prof.ssa di Politica sociale alla London
School of Economics

GIOVEDÌ 16 MAGGIO

Ore 8.30 ISCRIZIONE

Ore 9.00 **APERTURA DELLA SEDUTA
PLENARIA**

Ore 15.15 Domande e dibattito

Ore 15.30 PAUSA

Ore 16.00 **SEDUTA DEL GRUPPO DI
LAVORO 1**

Temi generali e specifici della Conferenza

Presidenza della Conferenza
Prof.ssa Mercedes BRESSO
Presidente, Provincia di Torino
Presidente di METREX

Gruppo di lavoro 1

Il progetto SocioMETREX

Risultanze e conclusioni

Ore 9.15 **DISCORSI DI BENVENUTO**

Ente per la programmazione e la tutela
ambientale di Salonicco
Provincia di Salonicco

Salonicco e Atene (2 partner leader)

Presidenza: Presidente di METREX
Relatore: Segretario Generale di
METREX

Ore 9.30 **DISCORSO PROGRAMMATICO**

**Unità, solidarietà e diversità per
l'Europa, la sua gente ed il suo
territorio**

Commissario per la coesione
socioeconomica

Domande e dibattito

Ore 17.30 FINE DEI GRUPPI DI LAVORO

Ore 20.00 CENA UFFICIALE

Ore 10.30 PAUSA CAFFÈ

Ore 11.00 **SEDUTA PLENARIA**

Il volto sociale della sostenibilità

Il Governo greco
Il Parlamento europeo
Il Comitato delle Regioni (COR)
Il ESC

VENERDÌ 17 MAGGIO

Ore 8.30 ISCRIZIONE

Ore 9.00 **DISCORSO DELLA SEDUTA
PLENARIA**

**La programmazione territoriale in
Grecia**

**La programmazione territoriale a
Salonicco**

Ore 10.15 Domande e dibattito

Ore 10.30 PAUSA

Ore 12.30 Domande e dibattito

Panel degli oratori principali

Ore 13.00 PRANZO

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonicco, 15-18 Maggio 2002



Ore 11.00 **SEDUTA DEL GRUPPO DI LAVORO 2**

Gruppo di lavoro 2

Migrazione urbana e sostenibilità sociale

Compresi temi di fabbisogno ed erogazione d'alloggi e sviluppo della comunità.

Marsiglia
Venezia
Sofia

Presidenza: Salonicco
Relatore: Breslavia

Gruppo di lavoro 3

Degrado urbano

Compresi il risanamento urbano e gli obiettivi principali e le azioni di rigenerazione.

Napoli
Varsavia
Manchester
Salonicco

Presidenza: Rotterdam
Relatore: Brno

Ore 12.30 PRANZO

Ore 14.00 **SEDUTA DEL GRUPPO DI LAVORO 3**

Gruppo di lavoro 4

Integrazione economica

Compresi i temi dell'istruzione, della manodopera qualificata e dell'espansione economica.

Stoccarda
Birmingham
Bilbao

Presidenza: Budapest
Relatore: Stettino

Gruppo di lavoro 5

Accessibilità aperta

Compresi i temi dell'aspetto urbano e dei trasporti pubblici.

Londra
Oslo
Strasburgo

Presidenza: Copenaghen
Relatore: Praga

Ore 15.30 PAUSA

Ore 16.00 **ASSEMBLEA GENERALE METREX**

Ore 18.00 BUFFET e APERITIVO

Ore 18.30 Riunione del Relatore generale e dell'équipe di relatori dei workshop

Ore 19.00 SERATA LIBERA

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonicco, 15-18 Maggio 2002



SABATO 18 MAGGIO

Ore 9.00 ISCRIZIONE

Ore 9.30 SEDUTA PLENARIA DI CHIUSURA

Conclusioni della Conferenza

Relatore generale ed équipe di relatori dei gruppi di lavoro

Ore 10.30 PAUSA

Ore 11.00 DISCORSO IN SEDUTA PLENARIA

La strada maestra (“The Way Forward”)

Nicky GAVRON, (invited)
Deputy Mayor of London
Greater London Authority

Ore 11.45 Domande e dibattito

Ore 12.00 SEDUTA PLENARIA DI CHIUSURA

L'opinione dell'Ue

L'opinione dei PECO

Ore 12.30 Risoluzione della Conferenza

Roger READ
Segretario generale di METREX

Ore 12.45 Espansione della Rete METREX

Prof.ssa Mercedes BRESSO
Presidente, Provincia di Torino
Presidente di METREX

Ore 13.00 PRANZO

Ore 14.30 PROGRAMMA AGGIUNTIVO

Ore 20.00 CENA

DOMENICA 19 MAGGIO

Ore 9.30 Escursione post-conferenza

Visita guidata di Salonicco

Ore 13.30 PRANZO

Ritorno. I delegati lasciano il luogo della conferenza.

Come partecipare alla Conferenza

La Conferenza è patrocinata dal Segretariato METREX ed amministrata dalla CMD di Salonicco, che tratta tutte le iscrizioni alla Conferenza, per la quale occorre utilizzare l'annesso modulo d'iscrizione. Le quote di partecipazione alla Conferenza, escluso l'alloggio, sono:

Quote piena d'iscrizione alla Conferenza

450 euro, comprensivi di I.V.A., documentazione per la Conferenza, ricevimento, rinfreschi giornalieri di metà seduta, pranzi e ricevimenti serali.

Quota d'iscrizione alla Conferenza di un giorno

200 euro, comprensivi di I.V.A., documentazione per la Conferenza, due rinfreschi giornalieri, pranzi e ricevimenti serali.

Uno sconto del 50% sulla quota piena d'iscrizione alla Conferenza è offerto agli associati presenti e futuri di METREX.

Quote piene d'iscrizione alla conferenza per gli associati a METREX (2)

800 euro, comprensivi d'I.V.A..

I potenziali associati di METREX hanno diritto allo sconto, firmando una Dichiarazione d'Intenti alla Conferenza riguardante l'adesione a METREX. Lo sconto sarà retroattivo e detratto dalla rispettiva prima quota associativa annuale a METREX.

Per prenotare la partecipazione alla Conferenza basta completare e ritornare l'annesso modulo d'iscrizione con copia dei particolari concernenti il vostro bonifico o la vostra carta di credito. Tutti i prezzi comprendono l'I.V.A.greca. La vostra iscrizione sarà confermata CMD dopo aver ricevuto il pagamento.

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonicco, 15-18 Maggio 2002



Le persone accompagnanti devono anche completare e ritornare l'annesso modulo d'iscrizione.

Quota per la persona accompagnante

80 euro comprensivi d'I.V.A., ricevimento, intervalli del mattino, eventi serali, e pranzo sabato 13 maggio.

CMD organizzerà un programma di attività ed escursioni durante la Conferenza, in funzione delle richieste che saranno pervenute.

Le persone accompagnanti, che desiderano partecipare a queste attività ed escursioni, devono completare l'annesso modulo d'iscrizione e programma aggiuntivo a loro destinato, e ritornarlo a CMD con copia dei dettagli del bonifico o della carta di credito.

Il programma aggiuntivo facoltativo post-conferenza consente ai partecipanti alla Conferenza ed alle persone accompagnanti di proseguire la visita della zona di Salonicco i giorni sabato 18 maggio e domenica 19 maggio.

Programma aggiuntivo, sabato 13 maggio

40 euro, comprensivi d'I.V.A. e cena

Programma aggiuntivo, domenica 14 maggio

50 euro comprensivi d'I.V.A. e pranzo.

I prezzi del programma aggiuntivo non comprendono l'ulteriore pernottamento in albergo sabato 13 maggio. I delegati alla Conferenza e le persone accompagnanti, che desiderano partecipare al programma aggiuntivo, devono completare e ritornare a CMD l'annesso Modulo d'iscrizione del programma aggiuntivo e per le persone accompagnanti. La vostra prenotazione sarà confermata da CMD dopo aver ricevuto il bonifico.

Alloggio per la Conferenza

Si raccomanda ai partecipanti alla Conferenza di prenotare il pernottamento a Salonicco appena possibile, prima di venerdì 19 aprile.

Si sono negoziati dei prezzi convenienti con alcuni alberghi situati nel centro di Salonicco. Per prenotare il vostro pernottamento basta completare e ritornare a CMD il modulo di prenotazione con copia del vostro bonifico, o del pagamento avvenuto con carta di credito.

Tutti i moduli d'iscrizione, i moduli per le persone accompagnanti e le comunicazioni riguardanti il programma aggiuntivo post-conferenza vanno indirizzate a:

CMD Agency,
Vas Irakliou 40,
54623 Salonicco,
Grecia.

Tel : +30 310 240 109
Fax : +30 310 257 282
E mail : information @cmd.gr

Come contribuire alla Conferenza

I delegati possono contribuire alla Conferenza nei seguenti modi:

- mostrando materiale nell'ambito della Conferenza e dei temi generali e specifici dei gruppi di lavoro
- portare documenti da consultare, anche per distribuirli ai delegati della Conferenza, oppure per venderli attraverso la Libreria della Conferenza.

La Rete METREX

METREX è registrata quale Associazione internazionale senza scopo di lucro (AISBL) a Bruxelles. La Rete è amministrata da un consiglio direttivo composto dagli associati. Vi fanno parte i rappresentanti delle regioni e delle aree metropolitane di tutti i paesi dell'Ue e di molti paesi europei non membri dell'Ue e vi partecipano responsabili politici, funzionari e consulenti.

Alla Conferenza METREX di Salonicco del 2002 tutti i delegati che vogliono diventare membri associati, e firmare la relativa Dichiarazione d'Intenti (inclusa nei fascicoli dei delegati alla Conferenza), sono invitati all'Assemblea generale METREX il pomeriggio di venerdì 17 maggio.

I fascicoli informativi METREX che ragguagliano su statuto, quote associative, attività ed iniziative della Rete, saranno disponibili presso l'ufficio amministrativo della Conferenza di Salonicco. I pieghevoli METREX saranno acclusi ai fascicoli dei delegati alla Conferenza, di cui illustreranno alcuni aspetti.

Le informazioni relative alla Rete METREX ed alla Conferenza METREX di Salonicco del 2002 sono reperibili presso:

METREX — La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

III Conferenza biennale di METREX, Salonico, 15-18 Maggio 2002



Roger READ
Segretario generale METREX
Per gli oratori ed i relatori della seduta plenaria e
dei gruppi di lavoro
Segretariato tel : +44 (0)141 287 8339 / ufficio
privato +44 (0)1294 317074
Segretariato fax: +44 (0)141 287 8340 / ufficio
privato +44 (0)1294 317074
secretariat@eurometrex.org

Alastair WYLLIE
Amministrazione e comunicazioni METREX
Per la direzione della conferenza e l'adesione a
METREX
Segretariato tel : +44 (0)141 287 8339 / ufficio
privato +44 (0)141 339 3841
Segretariato fax: +44 (0)141 287 8340 / ufficio
privato +44 (0)141 339 9703
secretariat@eurometrex.org

Il sito internet METREX è
<http://www.eurometrex.org>.

Ringraziamenti

La Conferenza non avrebbe potuto svolgersi
senza il sostegno dei principali sponsor:

Ente per la programmazione e la tutela
ambientale di Salonico
Ente per la programmazione e la tutela
ambientale di Atene

Né senza l'assistenza da parte delle seguenti
istituzioni:

Governo greco
Parlamento europeo
Commissione europea
Comitato delle Regioni (COR)
ESC

Il Consiglio direttivo METREX esprime la propria
sincera riconoscenza per detto sostegno.

Informazioni utili

AEROPORTO DI SALONICCO
Informazioni sui voli
Tel: +30 310 473 042, +30 310 473 720

Un servizio continuativo di pullman fa la spola tra
l'aeroporto ed il centro-città.

FERROVIE GRECHE
Informazioni sui collegamenti interni
Tel: +30 310 517517 (-8), +30 310 538 367

TAXI
Tel: +30 310 550 500, +30 310 214 900, +30310
511855

UFFICIO CONFERENZA METREX
(Da lunedì 13 maggio a mercoledì 15 maggio
2002)
Tel : +30 310 59129

CENTRO CONGRESSI DI SALONICCO
Thessaloniki Port Authority S.A.
Warehouse D (Thessaloniki Harbour)

(Da mercoledì 15 maggio a sabato 18 maggio
2002)
Tel. : +30 310 59129

INFORMAZIONI TURISTICHE
<http://www.eot.gr>

Tel: +30 310 271 888

METREX - La rete delle regioni e delle aree
metropolitane europee
Strathclyde House 2
20, India Street
GLASGOW G2 4PF
Regno Unito

Tel: +44 (0)141 287 8339
Fax: +44 (0)141 287 8340
E-mail : secretariat@eurometrex.org
<http://www.eurometrex.org>

Ente per la programmazione e la tutela
ambientale di Salonico
105, Vas Olgas Str
54623 THESSALONIKI
Greece

Tel: +30 310 865 835
Fax: +30 310 825 151
E mail: org-ryth-thes@forthnet.gr